

BERGERE

DE FRANCE



– Robe –
COTON SATINÉ



BERGERE
DE FRANCE

*Une fabrication française
depuis 1946*

Depuis plus de 70 ans, Bergère de France partage avec ses client(e)s sa passion du tricot et du crochet. Au cœur de la filature en Lorraine, les équipes mêlent les matières et les couleurs pour créer des fils uniques. Tous les ans, plus de 8 millions de pelotes sont fabriquées dans plus de 50 qualités et plusieurs centaines de teintes. De nouveaux modèles sont imaginés à chaque saison pour répondre au plus près aux attentes des passionnées des arts du fil.



*La laine
– fabriquée en France –*

AU CŒUR DE LA LORRAINE

« Choisir Bergère de France,
c'est partager des valeurs favorisant
une production locale »

www.bergeredefrance.fr



#M1363

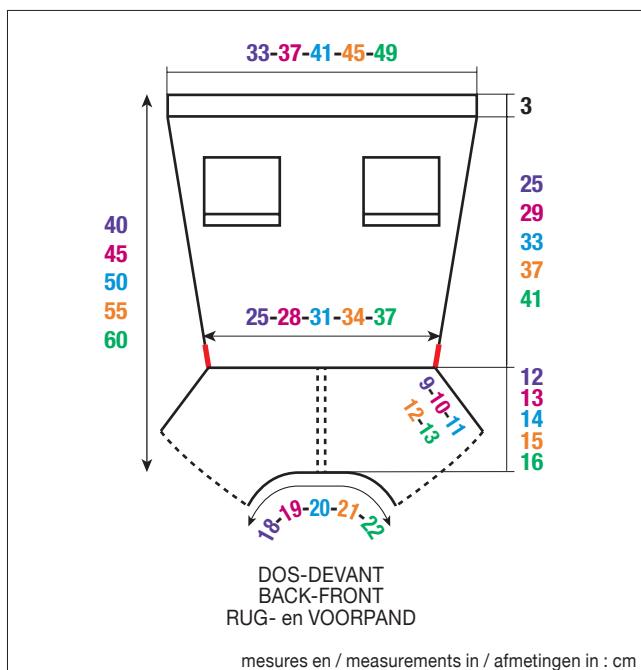
COTON SATINÉ

Jaune 35216 (A)
Beige 35214 (B)

ANS - YRS - JAAR				
2	4	6	8	10
PELOTES - BALLS - BOLLEN				
3	4	4	5	6
1	1	1	1	1

☺ 50124

2 boutons boule effet nacré jaune Ø 9 mm
2 yellow pearly spherical buttons Ø 9 mm
2 gele parelmoeren bolknopen Ø 9 mm



FRANÇAIS

M1363

ROBE

Aiguilles n° 4

Accessoires

2 boutons boule effet nacré jaune Ø 9 mm réf. 50124 (lot de 7)

Points employés

POINT MOUSSE, aig. n° 4.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 4.

Rayures : Tricoter 2 rgs Beige, 2 rgs Jaune. Répéter ces 4 rgs.

CÔTES 1/1 FANTASIES, aig. n° 4. Sur un nombre de m. impair.

1er rg (endroit du travail) : 1 endroit torse, * 1 m. envers, 1 m. endroit torse *, répéter de * à *.

2ème rg : 1 m. envers torse, * 1 m. endroit, 1 m. envers torse *, répéter de * à *. Répéter ces 2 rgs.

Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils). Un carré de 10 cm jersey endroit = 21 m. et 26 rgs.

Réalisation

Se commence par l'empiècement.

EMPIÈCEMENT :

Monter 84-88-94-98-104 m. Jaune. Tricoter 2 rgs point mousse.

Continuer jersey endroit rayé.

Au 5ème rg de hauteur totale, tricoter :

2 ans et 10 ans : 4 m. endroit, * augmenter 1 m., 5 m. endroit *, répéter de * à * (= 16-20 augmentations).

4 ans - 6 ans et 8 ans : 6-4-6 m. endroit, augmenter 1 m., * 5 m. endroit, augmenter 1 m. *, tricoter 15-17-17 fois de * à *, puis 7-5-7 m. endroit (= 16-18-18 augmentations).

Tricoter 3 rgs sur les 100-104-112-116-124 m. obtenues.

Au rg suivant, tricoter 5-7-5-7-5 m. endroit, augmenter 1 m., * 6 m. endroit, augmenter 1 m. *, tricoter 15-15-17-17-19 fois de * à *, puis 5-7-5-7-5 m. endroit (= 16-16-18-18-20 augmentations).

Tricoter 5-3-3-3-3 rgs sur les 116-120-130-134-144 m. obtenues.

Au rg suivant, tricoter 6-8-6-8-6 m. endroit, augmenter 1 m., * 7 m. endroit, augmenter 1 m. *, tricoter 15-15-17-17-19 fois de * à *, puis 5-7-5-7-5 m. endroit.

Tricoter 5-5-5-3-3 rgs sur les 132-136-148-152-164 m. obtenues.

Au rg suivant, tricoter 7-9-7-9-7 m. endroit, augmenter 1 m., * 8 m. endroit, augmenter 1 m. *, tricoter 15-15-17-17-19 fois de * à *, puis 5-7-5-7-5 m. endroit.

Continuer ces augmentations encore :

2 ans : 1 fois tous les 6 rgs.

4 ans et 6 ans : 2 fois tous les 6 rgs.

8 ans et 10 ans : 3 fois tous les 6 rgs.

Puis, continuer sur les 164-184-202-224-244 m. obtenues.

Fin de l'empiècement :

A environ **11,5-12,5-13,5-14,5-15,5** cm (**33-35-37-41-43** rgs) de hauteur totale, sur l'envers du travail :

pour le dos gauche, tricoter **22-25-27-31-34** m. envers et laisser les m. en attente,

pour emmanchure gauche, rabattre les **38-42-46-50-54** m. suivantes en les tricotant endroit sur l'envers du travail,

pour le devant, tricoter **44-50-54-62-68** m. envers (= la m. restée sur l'aig. droite après la dernière m. rabattue + **43-49-53-61-67** m.) et laisser les m. en attente,

pour l'emmanchure droite, rabattre les **38-42-46-50-54** m. suivantes en les tricotant endroit sur l'envers du travail,

pour le dos droit, tricoter **22-25-27-31-34** m. envers (= la m. restée sur l'aig. droite après la dernière m. rabattue + **21-24-26-30-33** m.).

DEVANT :

Reprendre les **44-50-54-62-68** m. laissées en attente du devant, puis tricoter jersey endroit Jaune **mais** au 1er rg répartir **10-10-12-12-12** augmentations (= **54-60-66-74-80** m.).

A **3** cm (**8** rgs) de haut depuis le début du devant, de chaque côté augmenter à **3** m. du bord :

2 ans : 4 x 1 m. tous les 6 rgs, 4 x 1 m. tous les 8 rgs.

4 ans : 7 x 1 m. tous les 6 rgs, 3 x 1 m. tous les 8 rgs.

6 ans : 6 x 1 m. tous les 6 rgs, 5 x 1 m. tous les 8 rgs.

8 ans : 11 x 1 m. tous les 8 rgs.

10 ans : 12 x 1 m. tous les 8 rgs.

Puis, continuer sur les **70-80-88-96-104** m. obtenues.

A **25-29-33-37-41** cm (**66-76-86-96-106** rgs) de haut depuis le début du devant, tricoter côtes 1/1 **mais** au 1er rg **pour 2 ans - 6 ans - 8 ans et 10 ans** augmenter 1 m., **4 ans** diminuer 1 m. (= **71-79-89-97-105** m.). A **28-32-36-40-44** cm (**74-84-94-104-114** rgs) de haut depuis le début du devant, rabattre toutes les m. en les tricotant envers sur l'endroit du travail.

DOS :

Reprendre les **22-25-27-31-34** m. laissées en attente du dos gauche, puis les **22-25-27-31-34** m. du dos droit. Sur les **44-50-54-62-68** m. obtenues, tricoter comme le devant.

POCHES (2) :

Monter **23** m. Beige. Tricoter **4** rgs côtes 1/1 fantaisies.

Continuer jersey endroit Jaune.

A **8,5** cm (**22** rgs) de hauteur totale, laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Poches :

– Sur le devant, placer le bas de chaque poche à **6-7-8-9-10** cm du bas de la robe en les espaçant de **8-9-10-11-12** cm.

– Coudre le bas de chaque poche à points arrière.

– Faire les coutures des côtés.

Bordure d'ouverture :

En tricotant, relever **54-59-64-69-74** m. Jaune, puis les rabattre en les tricotant endroit sur l'envers du travail.

Sur le dos droit, coudre **2** boutons, le 1er à **1** cm du l'encolure, le 2ème espacé de **2** cm.

Sur le dos gauche, former **1** bride boutonnière Jaune en face de chaque bouton.

Faire les coutures des côtés de la robe en laissant libre **3** cm côté empiècement (= traits **rouges** sur le croquis).



ENGLISH

M1363

DRESS

Knitting Needle sizes

4.0 mm

Accessories

2 yellow pearly spherical buttons
Ø 9 mm ref. 50124 (pk of 7)

● Stitches used

GARTER STITCH (G. ST), using 4.0 mm needles.

STOCKING STITCH (ST ST), using 4.0 mm needles.

Stripes: Work 2 rows with B, 2 rows with A. Rep those 4 rows.

1/1 PATTERNED RIB (1/1 PATT RIB), using 4.0 mm needles. Worked on an uneven number of sts.

Row 1 (RS): k 1 tbl, * p 1, k 1 tbl *, rep from * to *.

Row 2: p 1 tbl, * k 1, p 1 tbl *, rep from * to *. Rep those 2 rows.

● Tension/gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on bergeredefrance.com/advice). 21 sts and 26 rows in St st = 10 cm (4 in) square.

● To make

Start with yoke.

YOKE:

Using A, cast on **84-88-94-98-104** sts.

Work **2** rows in G. st.

Cont in striped St st.

On **5th** row total, work as foll:

2 years and 10 years: k 4, * inc 1 st, k 5 *, rep from * to * (= **16-20** increases).

4 years, 6 years and 8 years: k **6-4-6**, inc 1 st, * k 5, inc 1 st *, work **15-17-17** times total from * to *, then k **7-5-7** (= **16-18-18** increases).

Work **3** rows on the **100-104-112-116-124** sts obtained.

Next row: k **5-7-5-7-5**, inc 1 st, * k 6, inc 1 st *, work **15-15-17-17-19** times total from * to *, then k **5-7-5-7-5** (= **16-16-18-18-20** increases).

Work **5-3-3-3-3** rows on the **116-120-130-134-144** sts obtained.

Next row: k **6-8-6-8-6**, inc 1 st, * k 7, inc 1 st *, work **15-15-17-17-19** times total from * to *, then k **5-7-5-7-5**.

Work **5-5-5-3-3** rows on the **132-136-148-152-164** sts obtained.

Next row: k **7-9-7-9-7**, inc 1 st, * k 8, inc 1 st *, work **15-15-17-17-19** times total from * to *, then k **5-7-5-7-5**.

Cont those increases as foll:

2 years: once more every 6th row.

4 years and 6 years: twice more every 6th row.

8 years and 10 years: 3 times more every 6th row.

Then cont on the **164-184-202-224-244** sts obtained until work measures approx **11.5-12.5-13.5-14.5-15.5** cm (**4½-5-5½-5¾-6** in) [**33-35-37-41-43** rows] total.

End of yoke:

On WS:

for left back, p **22-25-27-31-34** and leave the sts on hold,

for left armhole, cast off the next **38-42-46-50-54** sts kwise on WS,

for front, p **44-50-54-62-68** (= the st left on right needle after the last cast-off st + **43-49-53-61-67** sts) and leave the sts on hold,

for right armhole, cast off the next **38-42-46-50-54** sts kwise on WS,

for right back, p **22-25-27-31-34** (= the st left on right needle after the last cast-off st + **21-24-26-30-33** sts).

FRONT:

Place back on needle the **44-50-54-62-68** sts left on hold from front, then work in St st with A **but** on 1st row inc **10-10-12-12-12** sts evenly spaced (= **54-60-66-74-80** sts).

Cont as set until work measures **3** cm (**1¼** in) [**8** rows] since starting front.

Inc at each end, 3 sts in from edge:

2 years: 1 st 4 times every 6th row, 1 st 4 times every 8th row.

4 years: 1 st 7 times every 6th row, 1 st 3 times every 8th row.

6 years: 1 st 6 times every 6th row, 1 st 5 times every 8th row.

8 years: 1 st 11 times every 8th row.

10 years: 1 st 12 times every 8th row.

Then cont on the **70-80-88-96-104** sts obtained until work measures **25-29-33-37-41** cm (**9¾-11½-13-14½-16¼** in) [**66-76-86-96-106** rows] since starting front.

Work in 1/1 Rib but on 1st row **for 2 years, 6 year, 8 years and 10 years** inc 1 st, **4 years** dec 1 st (= **71-79-89-97-105** sts).
Cont as set until work measures **28-32-36-40-44** cm (**11-12½-14¼-15¾-17¼** in) [**74-84-94-104-114** rows] since starting front.
Cast off all sts pwise on RS.

BACK:

Place back on needle the **22-25-27-31-34** sts left on hold of left back, then the **22-25-27-31-34** sts of right back. On the **44-50-54-62-68** sts obtained, work as for front.

POCKETS (2):

Using B, cast on **23** sts.

Work **4** rows in 1/1 Patt rib.

Change to A and cont in St st until work measures **8.5** cm (**3¼** in) [**22** rows] total.

Leave the sts on hold.

FINISHING:

Pockets:

– On front, place the bottom of each pocket **6-7-8-9-10** cm (**2¼-2¾-3¼-3½-4** in) in from lower edge of dress, each **8-9-10-11-12** cm (**3¼-3½-4-4¼-4¾** in) apart.

– Sew the bottom of each pocket in backstitch.

– Sew side seams.

Border of opening:

Using A, pick up and k **54-59-64-69-74** sts, then cast them off kwise on WS.

On right back, sew **2** buttons, the 1st one located **1** cm (**½** in) in from neck, the 2nd one **2** cm (**0¾** in) further down.

On left back, make **1** buttonhole loop with A facing each button.

Sew side seams of dress, leaving free **3** cm (**1¼** in) on yoke side (= **red** lines on diagram).
Secure and weave in ends.



M1363

JURK

Breinaalden
nr. 3

Fournituren

2 gele parelmoeren bolknopen Ø 9 mm, artikelnr. 50124 (pakje van 7)

● Gebruikte steken

RIBBELSTEEK, nld. nr. 4

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 4.

Strepen : 2 nld. Beige, 2 nld. Jaune breien.
Deze 4 nld. herhalen.

FANTASIEBOORDSTEEK 1/1, nld. nr. 4. Over een oneven aantal st.

1e nld. (goede kant van het werk) : 1 st. gedraaid recht, *1 st. averecht, 1 st. gedraaid recht*, van * tot * herhalen.

2e nld.: 1 st. gedraaid averecht, *1 st. recht, 1 st. gedraaid averecht*, van * tot * herhalen.
Deze 2 nld. herhalen.

● Proeflapje

Voor het slagen van uw model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie onze kneepjes en raadgevingen op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 21 st. en 26 nld.

● Uitvoering

Beginnen met de pas.

PAS :

Met Jaune **84-88-94-98-104** st. opzetten en **2** nld. ribbelsteek breien.

Verder breien in gestreepte rechte tricotsteek.

In de **5e** nld. totale hoogte breien voor :

2 jaar en 10 jaar : 4 st. recht, *1 st. meerderen, **5** st. recht*, van * tot * herhalen (= **16-20** meerderingen).

4 jaar – 6 jaar en 8 jaar : **6-4-6** st. recht, 1 st. meerderen, ***5** st. recht, 1 st. meerderen*, **15-17-17** keer van * tot * breien, dan **7-5-7** st. recht (= **16-18-18** meerderingen).

3 nld. breien over de verkregen **100-104-112-116-124** st.

In de volgende nld. breien : **5-7-5-7-5** st. recht, 1 st. meerderen, ***6** st. recht, 1 st. meerderen*, **15-15-17-17-19** keer van * tot *

112

breien, dan **5-7-5-7-5** st. recht (= **16-16-18-18-20** meerderingen).

5-3-3-3-3 nld. breien over de verkregen **116-120-130-134-144** st.

In de volgende nld. breien : **6-8-6-8-6** st. recht, 1 st. meerderen, ***7** st. recht, 1 st. meerderen*, **15-15-17-17-19** keer van * tot * breien, dan **5-7-5-7-5** st. recht.

5-5-5-3-3 nld. breien over de verkregen **132-136-148-152-164** st.

In de volgende nld. breien : **7-9-7-9-7** st. recht, 1 st. meerderen, ***8** st. recht, 1 st. meerderen*, **15-15-17-17-19** keer van * tot * breien, dan **5-7-5-7-5** st. recht.

Deze meerderingen breien voor :

2 jaar : nog 1 keer elke 6e nld.

4 jaar en 6 jaar : nog 2 keer elke 6e nld.

8 jaar en 10 jaar : nog 3 keer elke 6e nld.

Dan verder breien over de verkregen **164-182-202-224-244** st.

Einde van de pas :

Op ongeveer **11,5-12,5-13,5-14,5-15,5** cm (**33-35-37-41-43** nld.) totale hoogte, op de achterkant van het werk :

voor het linkerrugpand 22-25-27-31-34 st. averecht breien en de st. laten wachten,

voor het linker armsgat de volgende **38-42-46-50-54** st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk,

voor het voorpand 44-50-54-62-68 st. averecht breien (= de st. die nog op de rechternld. zit na de laatst afgekante st. + **43-49-53-61-67** st.) en de st. laten wachten,

voor het rechter armsgat de volgende **38-42-46-50-54** st. afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk,

voor het rechterrugpand 22-25-27-31-34 st. averecht breien (= de st. die nog op de rechternld. zit na de laatst afgekante st. + **21-24-26-30-33** st.).

VOORPAND :

De wachtende **44-50-54-62-68** st. van het voorpand weer opnemen, dan rechte tricotsteek met Jaune breien, maar over de 1e nld. **10-10-12-12-12** meerderingen verdelen (= **54-60-66-74-80** st.).

Op **3** cm (**8** nld.) hoogte vanaf het begin van het voorpand aan beide kanten op 3 st. uit de kant meerderen voor :

2 jaar : 4 x 1 st. elke 6e nld. en 4 x 1 st. elke 8e nld.

4 jaar : 7 x 1 st. elke 6e nld. en 3 x 1 st. elke 8e nld.

6 jaar : 6 x 1 st. elke 6e nld. en 5 x 1 st. elke 8e nld.

8 jaar : 11 x 1 st. elke 8e nld.

10 jaar : 12 x 1 st. elke 8e nld.

Dan verder breien over de verkregen **70-80-88-96-104** st.

Op **25-29-33-37-41** cm (**66-76-86-96-106** nld.) hoogte vanaf het begin van het voorpand boordsteek 1/1 breien, **maar** in de 1e nld. **voor 2 jaar – 6 jaar – 8 jaar en 10 jaar** 1 st. meerderen, **voor 4 jaar** 1 st. minderen (= **71-79-89-97-105** st.).

Op **28-32-36-40-44** cm (**74-84-94-104-114** nld.) hoogte vanaf het begin van het voorpand alle st. afkanten en ze hierbij averecht breien op de goede kant van het werk.

RUGPAND :

De wachtende **22-25-27-31-34** st. van het linkerrugpand weer opnemen, dan de **22-25-27-31-34** st. van het rechterrugpand. Over de verkregen **44-50-54-62-68** st. breien als voor het voorpand.

ZAKKEN (2) :

Met Beige **23** st. opzetten en **4** nld. fantasieboordsteek 1/1 breien.

Verder breien in rechte tricotsteek met Jaune.

Op **8,5** cm (**22** nld.) totale hoogte de st. laten wachten.

AFWERKING :

Zakken :

– De onderkant van elke zak op **6-7-8-9-10** cm van de onderkant van het jurkje en op **8-9-10-11-12** cm uit elkaar op het voorpand plaatsen.

– De onderkant van elke zak met de stiksteek aannaaien.

– De zijkanten vastnaaien.

Splitbies :

Al breiend **54-59-64-69-74** st. opnemen met Jaune, ze dan afkanten en ze hierbij recht breien op de achterkant van het werk.

2 knopen op het rechterrugpand naaien, de 1e op **1** cm van de hals, de 2e op **2** cm afstand.

Op het linkerrugpand **1** knoopsgatentrensje met Jaune maken tegenover elke knoop.

De zijnaden van het jurkje sluiten en hierbij **3** cm open laten aan de kant van de pas (= **rode** lijnen op de tekening).